

ONE DESIGN

Motel One Magazine for Design Lovers

DIE BUCHSTADT FRANKFURT

Der Kölner Dom und
seine Anziehungskraft

Der Himmel
über Nürnberg

BOOK CITY FRANKFURT

Cologne Cathedral
and its Magical Appeal

The Sky over
Nuremberg

MOTEL ONE
FRANKFURT-RÖMER

MOTEL ONE
KÖLN-NEUMARKT

MOTEL ONE
NÜRNBERG-PLÄRRER



GERVASONI™

collection **NUVOLA**
design PAOLA NAVONE
www.gervasoni1882.com



Inspiration gehört zum Leben – oft suchen wir danach und werden erst auf Umwegen fündig. Der Begriff an sich benennt einen schöpferischen Einfall, einen Gedanken, eine plötzliche Erkenntnis. Aber woher kommt sie? Man besucht andere Städte und sucht das Neue, das Faszinierende. Dabei muss es gar nicht das Brandneue sein. Auch die Vergangenheit mit ihren Geschichten und Spuren kann einen berühren und inspirieren – wie die gerade erst fertiggestellte Frankfurter Altstadt, die an die Zeiten des Buchdrucks erinnert, der Kölner Dom mit seinen epochalen Ausmaßen oder die fernen Galaxien des Nicolaus-Copernicus-Planetariums in Nürnberg. Und genau diese drei beeindruckenden Inspirationsquellen können Sie in der achten Ausgabe des One Design Magazins entdecken. Jedes der vorgestellten Motel One liegt in unmittelbarer Nähe zu einer dieser Sehenswürdigkeiten und bringt sie Ihnen schon bei Ihrer Ankunft mit unserem One Lounge Konzept nahe. Und sagt man nicht, dass sich Inspiration genau dann einstellt, wenn man nicht nach ihr sucht? In diesem Sinne:

Seien Sie einfach unser Gast,
Ihre Ursula Schelle-Müller

Head of Marketing & Design

Inspiration is part of life – we often search for it, yet only really find it after going off the beaten track. It could be a creative idea, a thought, a sudden realisation. But where does inspiration come from? By visiting different cities and seeking out all things new and fascinating. These discoveries, however, don't necessarily always have to be brand-new to provide us with inspiration. With its stories and memories, the past can also be inspiring – like the recently completed Frankfurt Old Town that recalls the early days of book printing, Cologne Cathedral with its epochal dimensions, or the faraway galaxies of the Nicolaus-Copernicus-Planetarium in Nuremberg. And you can discover precisely

these three impressive sources of inspiration in the eighth edition of our One Design magazine. Each of the Motel One we are presenting you with are located right next to one of these three sights, which you will be able to immerse yourself in even further thanks to our One Lounge concept. After all, don't people say that inspiration is more likely to come along when we're not looking for it? So on that note: just sit back, enjoy your stay and simply be our guest!

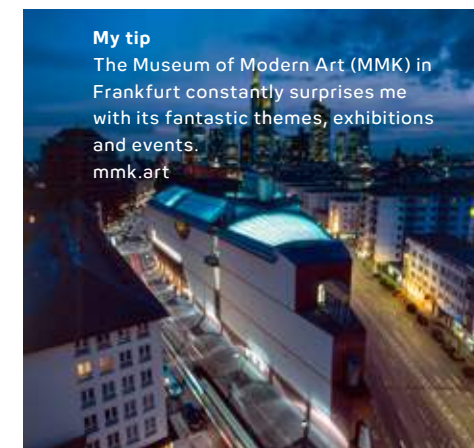
Best wishes,
Ursula Schelle-Müller
Head of Marketing & Design

Mein Tipp

Das MMK, Museum für Moderne Kunst, in Frankfurt überrascht mich jedes Mal erneut mit seinen fantastischen Themen, Ausstellungen und Events.
mmk.art

My tip

The Museum of Modern Art (MMK) in Frankfurt constantly surprises me with its fantastic themes, exhibitions and events.
mmk.art



Unser Titelbild
Eine abstrahierte Bücherwand schenkt der One Lounge
im Motel One Frankfurt-Römer eine Atmosphäre wie in
einer Bibliothek.

Our Cover Photo
An abstracted wall lined with books gives the One Lounge
at Motel One Frankfurt-Römer a real library feel.

INHALT

- 03 Editorial
- 06 Inspiration

08 FRANKFURT

MOTEL ONE
FRANKFURT-RÖMER

- 08 One Lounge Concept
Die Buchstadt Frankfurt
Book City Frankfurt
- 16 Insider Tips
Ganz nah und so schön!
The Beauty of Frankfurt on Our Doorstep!
- 18 Portrait
Hendrik Zimmer –
Ein Künstler jongliert mit Worten
Hendrik Zimmer –
An Artist Juggling Words
- 23 Bar Secrets
Es war einmal eine Bar ...
Once upon a Time, there was a Bar ...
- 28 Motel One Essentials



Der Frankfurter Künstler
Hendrik Zimmer im Gespräch,
Seite 20

A chat with Frankfurt-based
artist Hendrik Zimmer,
page 20

Eine Hommage an den
Kölner Dom – die Kunst
von Heike Simmer.
Die Künstlerin im Interview,
Seite 40

A homage to
Cologne Cathedral – the artworks
by Heike Simmer.
An interview with the artist,
page 40



34 KÖLN (COLOGNE)

MOTEL ONE
KÖLN-NEUMARKT

- 34 One Lounge Concept
Der Kölner Dom und seine
Anziehungskraft
Cologne Cathedral and its
Magical Appeal
- 46 Bar Secrets
Himmlische Stimmung
A Heavenly Atmosphere
- 48 Motel One Selected
- 50 Favourite Colour

52 NÜRNBERG (NUREMBERG)

MOTEL ONE
NÜRNBERG-PLÄRRER

- 52 One Lounge Concept
Der Himmel über Nürnberg
The Sky over Nuremberg
- 58 Bar Secrets
Unendliche Weiten
Infinite Expanses
- 60 Inside Motel One
- 62 Preview
- 62 Imprint

WAS UNS INSPIRIERT

WHAT INSPIRES US



Johannes Gutenberg

Gutenberg wurde als Johannes Gensfleisch in Mainz geboren. Mitte des 15. Jahrhunderts revolutionierte seine Erfindung der beweglichen Bleiletern den Buchdruck. Am Frankfurter Roßmarkt erinnert ein Brunnen an den Begründer des modernen Drucks.

Gutenberg was born as Johannes Gensfleisch in Mainz. In the mid-15th century, his invention of moveable lead letters revolutionised book printing. A fountain on Frankfurt's Roßmarkt square is a fitting memorial to the pioneer of modern printing.

Kölner Dombaumeisterin

Master builder at Cologne Cathedral

Denkmalpflegerin, Kunsthistorikerin, Architektin – es ist leicht nachzuvollziehen, warum Barbara Stock-Werner von 1999 bis 2012 die erste weibliche Dombaumeisterin in Köln war. In ihre Amtszeit fiel auch die Beaufsichtigung des Einbaus des 106 m² großen Fensters des Künstlers Gerhard Richter.

Conservationist, art historian, architect – it's easy to see why Barbara Stock-Werner was the first female master cathedral builder in Cologne from 1999 to 2012. During her tenure, she was also responsible for supervising the installation of the 106 m² stained-glass window by artist Gerhard Richter.



NIKOLAUS KOPERNIKUS

1543 veröffentlichte Nikolaus Kopernikus in Nürnberg seine Schrift „De revolutionibus orbium coelestium“ und die Welt stand Kopf. Vor dieser Begründung des heliozentrischen Weltbildes galt die Erde als ruhendes Zentrum im Planetensystem. Noch heute beschäftigt sich das Planetarium in Nürnberg eingehend mit Kopernikus.

In 1543, Nicolaus Copernicus published his book 'De revolutionibus orbium coelestium' in Nuremberg, which challenged a long-held view of the world. Before his theory of why the Earth and planets had to revolve around the Sun, the Earth was regarded as the 'resting centre' in the planetary system. The Planetarium in Nuremberg still draws inspiration from Copernicus to this day.



Seltene Fundstücke

Rare finds



Druckstöcke werden die Holz- oder Bleiblöcke genannt, mit denen man früher druckte. Man muss etwas stöbern, um heute noch solch schöne Exemplare wie diese Zahlen- und Buchstabenfolge zu finden. Wer sie nicht nur als dekorative Zeitzeugen nutzen will, kann sich mit ein wenig Stempelfarbe ganz persönliche Unikate, wie Karten oder T-Shirts, gestalten. Fündig wird man zum Beispiel bei etsy.com unter dem Suchbegriff „Letterpress“.

Letterpress type pieces are the wooden or lead blocks that were used for printing in the past. But these days you will have to do quite a bit of browsing to find such beautiful specimens as these numbers and letters. And if you don't just want to use these historical artefacts for decorative purposes, with the help of some stamp ink you can design your own personalised cards or T-shirts. Have a look on etsy.com – just type 'letterpress' into the search box.



„Fliegende Blätter“ begrüßen den Gast im Motel One Frankfurt-Römer und geleiten ihn in eine Welt des Buches und des Druckes.
Flying pages welcome guests to Motel One Frankfurt-Römer, leading the way into a world of books and printing.



Zwischen Römer und Wolkenkratzern gelegen, ist unser Hotel Teil der bekannten Kornmarkt Arkaden mit der sich anschließenden Buchgasse.

Located between the Römer city hall and skyscrapers, our hotel is part of the well-known Kornmarkt Arkaden with the adjoining Buchgasse.



Der neue „schöpferische Nachbau“ der Frankfurter Innenstadt fasziniert Besucher aus aller Welt und liegt nur einen Steinwurf vom Motel One entfernt.

The creative reconstruction of Frankfurt's Old Town draws in visitors from all over the world and is just a stone's throw away from the Motel One.



Unsere One Lounge bietet Bibliothek-Feeling für Mußestunden.

Our One Lounge conveys a library vibe and is the perfect spot for quiet contemplation or losing yourself in a good book.

DIE BUCHSTADT FRANKFURT

BOOK CITY FRANKFURT

Interior Design by Motel One / Barbara Wild

Im Motel One Frankfurt-Römer dreht sich alles um den Buchdruck. Wussten Sie, dass in Frankfurt der Buchdruck mit beweglichen Metall-Lettern erfunden wurde und damit das Buch erstmals erschwinglich war? Heute zeugt die größte Buchmesse der Welt von diesem Erbe. Auch überall in der Stadt findet man inspirierende Geschichten und moderne Entwicklungen, die auf dieser Innovation beruhen. Uns hat die Faszination des Druckes beflügelt, zu diesem Thema ein ganz eigenes Interior Design zu kreieren – es gibt viel zu entdecken.

Everything revolves around book printing at Motel One Frankfurt-Römer. Did you know that book printing with moveable type was invented in Frankfurt and made books accessible to the masses for the first time? Today, the world's biggest book fair is testament to this legacy. And all around the city you'll find both inspiring stories as well as modern developments based on this innovation. The fascination of printing inspired us to dedicate our interior to the topic – and there's a lot waiting to be discovered.



1 Sie können wählen: „My Beautiful Backside“, „Smock“ oder „Bohemian“ von Moroso bieten einen tollen Blick auf das fliegende Kunstwerk aus Porzellan am gegenüberliegenden Rezeptionstresen.

In unserem Empfangsbereich stehen Sie sinnbildlich zwischen dem alten und dem neuen Frankfurt. Auf Holzplatten gedruckt, erleben Sie Entwürfe historischer Fassaden und hinter der Rezeption – auf einer Glaswand verewigt – die Silhouette des spektakulären „Neubaus“ der alten Innenstadt. Dieser künstlerisch inspirierte Wiederaufbau der Frankfurter Innenstadt zeigt die bedachte Innovationskraft der Metropole.

In our reception area you will find yourself symbolically between the old and the new Frankfurt. You can admire the designs of historical façades printed on wood panels and behind the reception desk – immortalised on a glass wall – the silhouette of the spectacular ‘new build’ of the old city centre. This creatively inspired reconstruction is a prime example of the city’s inherent innovativeness.

1 The choice is yours: ‘My Beautiful Backside’, ‘Smock’ or ‘Bohemian’ by Moroso all offer great views of the flying porcelain artwork above the reception counter opposite.
2 Floating above the reception counter is the ‘Leaves’ light by Cordula Kafka that is made up of approx. 350 wafer-thin porcelain sheets.
3 You’ll be hard pushed to find a place with as many stark architectural contrasts as Frankfurt. The glass façades of the high-rise buildings, like those of the European Central Bank, form a reflective surface for the historical townhouses.



2 Über dem Rezeptionstresen schwebt die Leuchte „Leaves“ von Cordula Kafka mit ihren ca. 350 hauchdünnen Porzellan-Blättern.



3 Selten findet man so starke architektonische Kontraste wie in Frankfurt. So bilden die Glasfassaden der Hochhäuser, wie die der EZB, die spiegelnde Kulisse für historische Stadthäuser.



‘Pure 2.0’ Rug,
Miinu



Hat man ein gutes Buch erst einmal begonnen, freut man sich, es an einem schönen Ort weiterlesen zu können. Unser petrol-farbenes Ledersofa „Chester“ von Poltrona Frau in der One Lounge eignet sich hervorragend dafür.

Once you've lost yourself in a good book, it's always a relief to find a great place to carry on reading. Our petrol-coloured 'Chester' leather sofa by Poltrona Frau in the One Lounge is the perfect spot for bookworms.



Spiegelverkehr Mirror Image

Es war früher sicherlich nicht leicht, die einzelnen Lettern spiegelverkehrt zu setzen und zu lesen, bevor sie in den Druck gingen. An der Wand im Aufzugsvorraum können Sie genau das selbst erleben. Wie bei echten Druckplatten sind die Texte seitenverkehrt angeordnet. Ein kleiner Tipp: Die Wände der gegenüberliegenden Aufzüge sind verspiegelt.

In the past it certainly can't have been easy to set and read the individual letters back to front before they went to print. Come and see for yourself in the area in front of the lifts. Just like on the original printing 'bed' or press, the texts are arranged back to front, as a mirror image. A small tip: the walls of the lifts on the other side are mirrored!

MOTEL ONE FRANKFURT-RÖMER



'Calypso Antiqua' Pendant Lamp,
Contardi



'Doodle' Armchair,
Moroso

Ein besonderes Erlebnis ist der Armchair „Doodle“ von Moroso mit seinem Relief aus Leder, das anmutet wie ein Druckstock aus vergangenen Tagen.

Come and take a seat on the 'Doodle' armchair by Moroso with its leather relief that looks like a printing block from bygone times.

CORDULA KAFKA

KUNSTVOLLES PORZELLAN

PORCELAIN AS ART



Cordula Kafka kreiert unter dem Namen Light & Porcelain edle Leuchten und Kunstwerke. cordulakafka.de

Under the name Light & Porcelain, Cordula Kafka creates sophisticated lighting solutions and artworks. cordulakafka.de

Porzellan, auch Weißes Gold genannt, ist ein Material mit Gedächtnis, das sich jeden falschen Handgriff bei der Verarbeitung merkt und diesen spätestens nach dem letzten Brand wieder zu Tage fördert. Es ist eine hohe Kunst, so hauchdünne Blätter wie die der Leuchte „Leaves“ zu fertigen. Insgesamt 700 Edelstahlstäbe, 350 Porzellanblätter und 70 LED-Spots bilden Cordula Kafkas neuestes Kunstwerk: Hunderte Buchseiten fliegen – wie durch einen Windstoß aufgewirbelt – über der Rezeption des Motel One Frankfurt-Römer.

Porcelain, also known as ‘white gold’, is a sensitive material with a good memory that remembers every wrong move during its production, only to reveal each flaw again once it’s been fired. There’s a fine art to making wafer-thin sheets like the ones on the ‘Leaves’ lamp. A total of 700 stainless steel rods, 350 porcelain sheets and 70 LED lights make up Cordula Kafka’s latest artwork: hundreds of book pages flying – as if whirled up by a gust of wind – above the reception at Motel One Frankfurt-Römer.



Die nur 1 mm dünnen Blätter wurden im Berliner Atelier von Hand gefertigt und dabei mehrfach gebrannt und geschliffen.

Just 1 mm thin, the sheets were made by hand at the artist’s Berlin atelier and then fired and polished several times.

Artemide®

artemide.com



Come Together
Carlotta de Bevilacqua

Giovanni Gastel, 2018

Insider Tips

Ganz nah und so schön!

Wir vom Motel One Frankfurt-Römer zeigen Ihnen gerne unsere persönlichen Lieblingsorte und die schönsten Sehenswürdigkeiten. Erkunden Sie diese einfach bequem zu Fuß.

The Beauty of Frankfurt on Our Doorstep!

Our staff here at Motel One Frankfurt-Römer will be happy to show you their personal favourite locations and the most beautiful sights, which you can easily explore on foot.



1

„Der Main Tower ist Frankfurts höchster Aussichtspunkt. Wer einen Überblick über die ganze Stadt und ihre beeindruckende Skyline haben möchte, sollte der 200 Meter hohen Aussichtsplattform einen Besuch abstatten. Um nicht anstehen zu müssen, nutzen Sie den Ticketverkauf unter: maintower.de.“

Andreas Brunner, Hotel Manager
Motel One Frankfurt-Römer

“The Main Tower is Frankfurt’s highest vantage point. If you want a view of the whole city and its impressive skyline, you should visit the 200-metre high viewing platform. To beat the queues, buy your ticket online at: maintower.de.”

2



„Ein echtes Muss für den Gaumen ist die ‚grüne Sosse‘. Das Gemalte Haus ist weltweit dafür bekannt und dabei eine der traditionellsten Apfelweinwirtschaften der Region. Das Restaurant finden Sie in der Schweizer Straße 67 in Frankfurt oder unter zumgemaltenhaus.de.“

Mehtap Ertaner, Reservation Supervisor
Motel One Frankfurt-Römer

3



„Die Neue Altstadt – Eine Erinnerung wird wieder lebendig – unter diesem Motto kann man bei frankfurt-tours.de eine 1,5-stündige Führung durch die wunderbar neu errichtete Frankfurter Altstadt buchen.“

Katja Kelling, Cluster Sales Manager
Motel One Frankfurt-Römer

4



„Die Kleinmarkthalle bietet mit über 60 Händlern von Montag bis Samstag eine große Auswahl an frischen Lebensmitteln. Hier ist für jeden etwas dabei. Gern wird man dazu eingeladen, sich durchzuprobieren und genüsslich umzusehen.“

Anne Fuchs, Administration Assistant
Motel One Frankfurt-Römer

5



„Das Städel Museum mit seinem neuen Anbau zeigt über 700 Jahre europäische Kunstgeschichte, von der Renaissance bis hin zur Gegenwart. Ausstellungen und Tickets für besondere Führungen gibt es unter: staedelmuseum.de.“

Matz Hinrich Alnor,
Front Office & Reservation Manager
Motel One Frankfurt-Römer

4

“With over 60 vendors, the Kleinmarkthalle indoor market hall offers a large selection of fresh produce from Monday to Saturday. There’s something here for everyone. Come and taste your way around the different stalls!”

5

“With its new extension, the Städel Museum shows over 700 years of European art history – from the Renaissance to the present day. Find out more about exhibitions and buy tickets for special guided tours at staedelmuseum.de.“

6

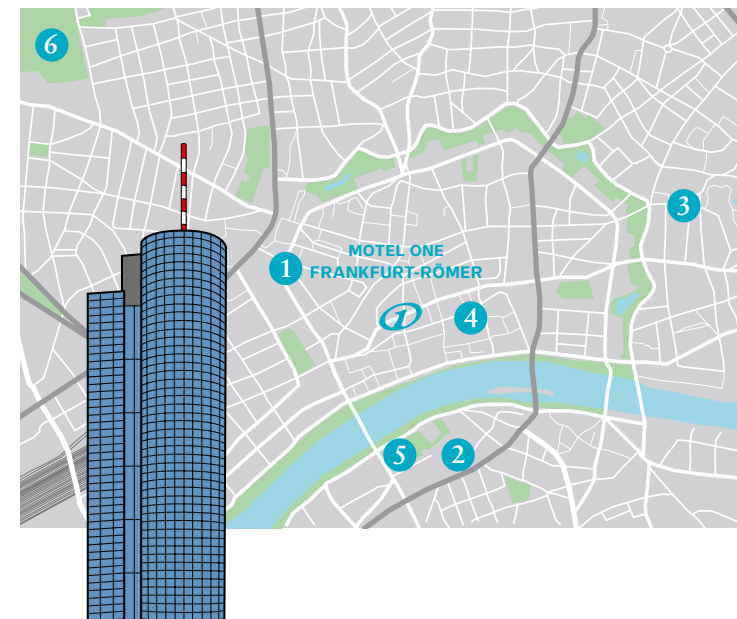
“The Palmengarten (Palm Tree Garden) is Germany’s largest botanical garden and the ideal place to escape the hustle and bustle of the city and admire countless exotic plants. My tip: the Siesmayer café inside it.”

6



„Vom Trubel der Stadt bietet der Palmengarten den idealen Rückzugsort. Im größten botanischen Garten Deutschlands gibt es unzählige exotische Pflanzen zu bewundern. Mein Tipp: die Konditorei Siesmayer im Palmengarten.“

Hasan Alagöz, Assistant Manager
Motel One Frankfurt-Römer





HENDRIK ZIMMER

—
EIN KÜNSTLER
JONGLIERT
MIT WORTEN

Habitat & Hospital

In der Bar wird durch die zwei 4x4 Meter großen Werke „Habitat & Hospital“ eine Ecknische komplett ausgefüllt. Habitat steht für den aktuellen Lebensraum, Hospital bedeutet Gastfreundschaft. Der Besucher der Bar wird so für kurze Zeit ein willkommener Teil der Kunst.

In the bar, a corner niche is filled completely by the two 4x4-metre artworks 'Habitat & Hospital'. Habitat represents the current living environment. Hospital means hospitality. So, for a short time, visitors to the bar will become a welcome part of the art.

AN ARTIST
JUGGLING WORDS

Hendrik Zimmer

Chaos und Ordnung

Chaos and Order

„Mich interessiert das Wechselspiel zwischen Chaos und Ordnung, Kontrolle und Zufall, Formulierung und Zerstreung, Scheitern und Erschaffen“, so Hendrik Zimmer über die Themen seiner künstlerischen Werke, von denen einige exklusiv für das Motel One Frankfurt-Römer gefertigt wurden. Der 1973 in Frankfurt geborene und dort lebende Künstler findet die Basis seiner Arbeiten im öffentlichen Raum und im gedruckten Wort. Für seine abstrakten, stark geometrisch geprägten Bilder sammelt er Druckerzeugnisse wie Poster und Plakate, die ursprünglich als Offerten oder Ankündigungen das Stadtbild prägten. „Mein Rohstoff ist praktisch das verdichtete Konzentrat einer mehr oder weniger ästhetischen Bespielung des öffentlichen Raums, in dem ich lebe“, erklärt der ehemalige Meisterschüler der renommierten Frankfurter Städelschule. Dieses Konzentrat aus der realen Welt wird von dem Kunstschaffenden in abstrakte, ganz neue Bildwelten verfremdet. Holzschnittdrucke und Malereien mit wiederkehrenden, von der Architektur inspirierten geometrischen Formen überlagern die typografischen Druckwerke. „Die Oberflächen der Bilder zeigen an manchen Stellen Risse und offenbaren, was darunter liegt“, so Zimmer, der weiter erklärt: „In meiner Kunst geht es um eine Suche nach der Identität des Werkes.“ Die Inspiration hat Zimmer längst gefunden, in den Spannungsfeldern und der Interaktion zwischen den Dingen, den Bildern und den Menschen. Auch das gedruckte Wort ist für Zimmers Kunst von Bedeutung. Für ihn ist der Holzschnitt die Urform des Buchdrucks, was auch in den Werken für das Motel One Frankfurt-Römer mit all den versteckten Worten und einzelnen Buchstaben überdeutlich wird.

Weitere Informationen zum Künstler unter:
galerieheikestrelow.de



Hendrik Zimmer – Beobachter und Kunstschaffender
 Hendrik Zimmer – observer and artist

“I’m interested in the interplay between chaos and order, control and coincidence, structure and distraction, failure and creation,” says Hendrik Zimmer about the themes of his artistic works, some of which he has created exclusively for Motel One Frankfurt-Römer. The Frankfurt-based artist, who was born in the city in 1973, finds the basis of his work in public spaces and in the printed word. For his abstract, highly geometrical pictures, he collects printed materials such as posters and placards that originally made their mark on the cityscape as advertising offers or announcements. “My raw material is basically the condensed form of a more or less aesthetic depiction of the public space I am living in,” explains the former master student of Frankfurt’s renowned Städelschule school of art. The artist converts this condensed depiction of the real world into abstract, brand-new visual worlds. Woodcuts and paintings with recurring, architecture-inspired geometrical shapes are layered over the typographic prints. “The torn surfaces of the pictures reveal what lies underneath,” says Zimmer. “My art is about searching for the identity of the work.” Hendrik Zimmer has long since found his inspiration – in the conflicting areas and interaction between things, pictures and people. The printed word is also important for his art. For him, woodcuts are the oldest form of book printing, which also becomes abundantly clear in the artworks for Motel One Frankfurt-Römer and all their hidden words and individual letters.

Find out more about the artist here:
galerieheikestrelow.de



Die in einer Collage- und Maltechnik gefertigten Werke wurden mithilfe der Fotografie in höchster Qualität als limitierte Drucke für alle Zimmer reproduziert. Die Räume zwischen den geometrischen Formen werden für die Gäste zum Suchbild.

Created with collage and painting techniques, the artworks have been reproduced as limited-edition prints for all the rooms using the highest quality photography. The areas between the geometric shapes become a picture puzzle for the guests.

„Ich male zwischen 30 und 50 Bilder pro Jahr.
 Das nächste Bild ist immer das wichtigste und bei jedem versuche ich einen Schritt weiter zu gehen.“

*“I paint between 30 and 50 pictures a year.
 The next picture is always the most important and
 with each one I try to take it one step further.”*



Typografische Elemente finden in den übermalten Plakaten und Postern versteckt einen Weg ins Werk.

Typographic elements are hidden in the posters and advertising placards he paints over.



„My other painting is a table“ lautet der lustige Titel dieser Arbeit.
 ‘My other painting is a table’ is the amusing title of this artwork.

Fredericia

1 9 1 1



Fredericia was founded in 1911, and since then the family-owned company has built up a strong tradition of beautiful craftsmanship and innovative design, developed in close collaboration with a circle of internationally recognised designers.

Find your nearest dealer at [Fredericia.com](https://www.fredericia.com)

MOTEL ONE FRANKFURT-RÖMER



Für aufmerksame Leser: Die dreiseitige Barrückwand beschreibt den erzählerischen Rahmen, den jede Geschichte benötigt. Zu Beginn steht „once upon a time“, darauf folgt in der Regel „a cracking good story“ und am Schluss heißt es „the end“.

For attentive readers: The three-sided back wall of the bar describes the narrative framework of every story: starting with 'once upon a time', usually followed by 'a cracking good story' and drawing to a close with 'the end'.

Es war einmal eine Bar...

Once upon a Time, there was a Bar...

Es gibt Bars, die sind so faszinierend, dass man sie nie wieder verlassen möchte. So wird es Ihnen vielleicht auch in der Motel One Bar ergehen, denn auf dem Bartresen finden sich Zitate so bedeutender Schriftsteller wie Mark Twain und Hermann Hesse. Und schon Orson Welles wusste, wie es um den Ausgang einer Geschichte bestellt ist. Er prägte die eingravierte Erkenntnis: „If you want a happy ending, that depends, of course, on where you stop your story.“ So muss man sich fast losreißen von dem goldenen Tresen der Bar, den „Double Zero“-Barhockern und den im Raum schwebenden „Orion“-Pendelleuchten von Quasar.

Some bars are so fascinating that you never want to leave. After reading the quotes by important writers like Mark Twain and Hermann Hesse, you might feel the same about this Motel One Bar. And even Orson Welles knew how to influence the outcome of a novel: "If you want a happy ending, that depends, of course, on where you stop your story." So you'll practically have to tear yourself away from the golden bar, the 'Double Zero' bar stools and the 'Orion' pendant lights by Quasar, which look like they are floating within the space.



'24 Karat blau' Pendant Lamp,
Ingo Maurer



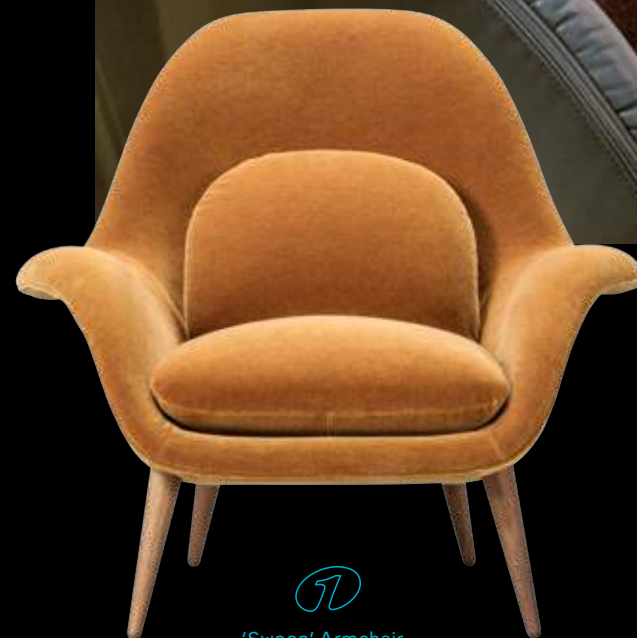
„Spiegelungen und Reflexionen geben einem Raum völlig neue und spannende Dimensionen und spielen mit den Positiv-Negativ-Effekten des Drucks.“

“Mirror images and reflections give a space completely new and fascinating dimensions and play with the positive-negative effects of the print.”

Barbara Wild,
Interior Designer, Motel One



Auch am Bartresen haben wir kleine Weisheiten für Sie versteckt.
We've also hidden a few little words of wisdom around the bar for you.



'Swoon' Armchair,
Fredericia

Was gibt es Schöneres als ein Glas Rotwein und einen Moment der Entspannung? In Anlehnung an das gute alte Bücherregal haben wir Raumteiler geschaffen, die Ihnen feine Rückzugsbereiche schenken. Und für die richtige Stimmung sorgen Leuchten von Ingo Maurer mit dem schönen Namen „24 Karat Blau“ und „1000 Karat Blau“. Man könnte meinen, es handle sich um Blätter aus Gold, die der Meister des Lichts persönlich arrangiert hat. Von diesem weichen Licht angestrahlt kommt der 'Swoon' armchair von Fredericia wunderbar zur Geltung.

Is there anything better than a glass of red wine and a moment to relax and unwind? In the style of a bookshelf we have created room dividers that offer you the perfect place to retreat with a good book. And to create the right mood, we have installed pendant lamps by Ingo Maurer that go by the names of '24 Karat Blau' and '1000 Karat Blau'. They are made of what look like sheets of gold – arranged by the master of light himself. Bathed in this soft lighting, the 'Swoon' armchair by Fredericia is shown off to its full advantage.

3 Trend Pieces

Liebhaber unseres Bar-Stils holen sich das Bibliothek-Feeling mit diesen Einzelstücken nach Hause.

Lovers of our bar style can recreate the modern library look with these unique pieces in their own homes.



1

'Fool's Paradise' Rug,
Moooi

2

'Vuelta 72' Armchair,
Wittmann

3

'Clip Hexagonal' Side Table,
Marelli

- 1 Teppich „Fool's Paradise“ von Moooi, ca. 2.250 €
- 2 Sessel „Vuelta 72“ von Wittmann, ca. 2.050 €
- 3 Beistelltisch „Clip Hexagonal“ von Marelli, ca. 450 €

- 1 'Fool's Paradise' rug by Moooi, approx. € 2,250
- 2 'Vuelta 72' armchair by Wittmann, approx. € 2,050
- 3 'Clip Hexagonal' side table by Marelli, approx. € 450

GIN SIEBEN

DRY GIN,
DEUTSCHLAND / GERMANY
FRANKFURT AM MAIN



ALC.: 49% – 4 CL GIN: € 9,5 – G&T: € 13,5

Dieser Gin trägt Frankfurts Handschrift. Neben dem obligatorischen Wacholder finden sich nämlich die sieben Kräuter der „Frankfurter Grünen Soße“ in dem Gin wieder: Boretsch, Kerbel, Kresse, Petersilie, Pimpinelle, Sauerampfer und Schnittlauch. Durch die Mazeration werden die Essenzen der Kräuter auf den Alkohol übertragen.

BESCHREIBUNG

Die kräutrig-komplexe Basis bilden die Aromen von Kerbel und Petersilie. Frische Zitrusnoten von Kresse und Sauerampfer, Pimpinelle, leicht nussig, und Boretsch, eher floral, runden die Komposition sanft ab.

GENUSS-TIPP

Fever-Tree Mediterranean
Tonic Water mit etwas Schnittlauch.

This gin is a true Frankfurt original. In addition to the obligatory juniper, it is made using the green herbs traditionally found in the local speciality “Grüne Soße” (or Green Sauce): borage, chervil, garden cress, parsley, burnet, sorrel and chives. During the maceration process the alcohol is infused with the essences of the botanicals.

CHARACTERISATION

Chervil and parsley aromas form the complex herbal base, accompanied by fresh citrus notes of cress and sorrel. Burnet, which is slightly nutty, and borage, for a more floral note, round off the composition perfectly.

RECOMMENDATION

Fever-Tree Mediterranean Tonic Water garnished with chives.

„Einen authentischen Dry Gin, wie den Gin Sieben, erkennt man an seiner klaren Erscheinung.“

Erdal Hunca, Bar Supervisor
Motel One Frankfurt-Römer

“You can recognise an authentic dry gin like Gin Sieben by its clear, colourless appearance.”



Salahudin Nizam, Barmitarbeiter Motel One Frankfurt-Römer
Salahudin Nizam, barkeeper at Motel One Frankfurt-Römer

REGIONALE GINS RHEIN-MAIN-GEBIET / RHINE-MAIN AREA

GIN SIEBEN
[FRANKFURT]
AMATO
[WIESBADEN]

Auf dem Etikett kann man die Kräuter der Grünen Soße oder „Grie Soß“, wie der Frankfurter sagt, erkennen.

The label shows pictures of the herbs used to make the local speciality Grüne Soße (Green Sauce), or 'Grie Soß' as the Frankfurter would say.



LIKE THE PRICE. LOVE THE DESIGN.

Worauf Sie sich verlassen können:
Eine besondere Auswahl an hochwertigen Designprodukten
finden Sie in jedem Motel One Zimmer.

What you can rely on:
a unique selection of high-quality design products
in every Motel One room.



Unsere Zimmer sind klein und unsere Boxspringbetten verführerisch.
Machen Sie es sich darin bequem!
Bettbezüge aus 100% ägyptischer Baumwolle begleiten Sie dabei ins
Land der Träume. Wir wünschen eine angenehme Nachtruhe.

Our rooms are small and our box-spring beds inviting — make yourself comfortable!
100% Egyptian cotton sheets will whisk you away to the land of Nod. Sweet dreams!



Unsere Ausblicke sind sehenswert:
Dank exzellenter Innenstadtlagen
sind die Highlights der Stadt
zum Greifen nah.

Our views are worth admiring:
Thanks to excellent central locations,
the highlights of the city are just
a stone's throw away.

Die „Tolomeo Lettura Basculante“
von Artemide mit ihrem transparenten
Schirm finden Sie als Stehleuchte in
Ihrem Zimmer. Sie ist aber auch als
Tischleuchte erhältlich.

You'll find the 'Tolomeo Lettura
Basculante' by Artemide with its
transparent shade in your room as a
floor lamp. It's also available
as a desk lamp.



Mit dem 43 Zoll LG
Flatscreen-TV lässt es sich
entspannt abschalten.

The 43-inch LG
flat-screen TV lets you
turn off in peace.



Mit dem One Mag erhalten Sie Insidertipps,
Inspirationen und Design-Know-how.
Freuen Sie sich schon jetzt auf Ihren nächs-
ten Städtetrip!

Our One Mag gives you insider tips,
inspiration and design know-how.
Start planning your next city trip now!



'Leya' Lounge Chair,
Freifrau

Tisch von
B&B Italia,
Sonderanfertigung
für Motel One

Table by
B&B Italia,
custom-made
for Motel One



WOHLFÜHL-FAKTOR THE FEEL-GOOD FACTOR

Mit noblem Design und hochwertigen Materialien starten Sie in unserem Spa auf kleinem Raum frisch in den Tag.

Start your day refreshed, with sophisticated design and high-quality materials.



- 1 „Raindance“-Dusche von hansgrohe: Wellness pur bietet die begehbare Dusche.
- 2 Bei uns kommen nachhaltige Seifen aus dem Spender: Organic Lindenflower-Handseife und Organic Mint-Duschgel.
- 3 Für den kleinen Luxus zwischendurch: 600 Gramm dicke, flauschige Handtücher.
- 4 Die hochwertige Waschtischarmatur „Meta.02“ von Dornbracht liegt besonders geschmeidig in der Hand.
- 5 Hier hat man alles bestens im Blick: der Kosmetikspiegel von Decor Walther.
- 6 Design im Quadrat: Kosmetiktücher im „Cube“ von Aliseo.
- 7 Duschwanne „CONOFLAT“ von KALDEWEI.

- 1 'Raindance' shower by hansgrohe: experience the ultimate wellness with this walk-in shower.
- 2 You'll only find sustainable soaps in our dispensers: organic linden flower hand wash and organic mint shower gel.
- 3 For a touch of luxury any time: 600g thick, fluffy towels.
- 4 The high-quality 'Meta.02' tap from Dornbracht feels luxurious to the touch.
- 5 Keeping an eye on things: the cosmetics mirror from Decor Walther.
- 6 It's hip to be square: cosmetic tissues in the 'Cube' by Aliseo.
- 7 'CONOFLAT' shower tray by KALDEWEI.



MIRA SUSPENSION

Motel One Essentials



FRÜHSTÜCK
MIT VIEL BIO

BREAKFAST WITH PLENTY
OF ORGANIC OPTIONS

Starten Sie Ihren Tag mit einem ausgewogenen Frühstück. Bei der Produktauswahl unseres reichhaltigen Buffets legen wir höchsten Wert auf Qualität. Und natürlich kommen bei uns viele Bio-, Fairtrade- und regionale Produkte auf den Tisch.

Start your day with a balanced breakfast. When choosing products for our rich buffet, we place the utmost importance on quality. And it goes without saying that our table is laden with organic, fair trade and local products.



FREE WI-FI & WORKBENCHES

Unsere moderne, komfortable Workbench bietet Ihnen einen entspannten Arbeitsplatz in ruhiger Atmosphäre. Kostenloses Highspeed-WLAN ist natürlich dabei.

Our comfortable, modern workbench provides a relaxed workplace in a peaceful atmosphere. With free high-speed Wi-Fi included, of course!



MEET & RELAX

Heute ist Reisen viel mehr als nur Spaß. Business und Erholung gehören für viele Menschen zusammen und brauchen den passenden Rahmen. Wir bieten Ihnen die perfekte Atmosphäre für ein Gespräch mit Geschäftspartnern – genauso wie ein weiches Sofa zum Entspannen.

Nowadays travelling is so much more than just fun. Business and regeneration go hand in hand for many people and need the right setting. We offer you plenty of room to sit down and talk with business partners in a relaxed atmosphere – as well as a soft sofa to unwind on.



Hotel Manager Mathias Gerber und sein Team freuen sich, dass der Spirit ihrer Stadt im Motel One Köln-Neumarkt erlebbar wird.
Hotel Manager Mathias Gerber and his team are delighted that the vibe of their city is being continued inside Motel One Cologne-Neumarkt.

Das Herz von Motel One:
Unser Team

THE HEART OF MOTEL ONE: OUR TEAM

Die besondere Auswahl und Zusammenstellung unseres Designs bilden die Basis für unsere Hotels. Unsere Mitarbeiter aber bringen den wichtigsten Teil ein: charmanten Service, ein ehrliches Lächeln, Leidenschaft und Spaß. Wir sind überzeugt, das macht den wirklichen Unterschied aus. Die Kombination daraus ergibt einen wunderbaren Aufenthalt.

The meticulous selection and curation of our design are the foundations of our hotels. But it's our staff who really make the magic happen: with charming service, genuine smiles, passion and fun. We're positive this makes all the difference. A winning combination that makes for a wonderful stay.



DER KÖLNER DOM UND SEINE ANZIEHUNGSKRAFT

COLOGNE CATHEDRAL AND ITS MAGICAL APPEAL

Interior Design by Motel One / Katharina Schmid

Wer Köln hört, sieht den Kölner Dom vor seinem geistigen Auge. Die Kathedrale am Rhein zählt zu den größten gotischen Bauwerken der Welt. Für die Kölner ist der Dom als identitätsstiftendes Wahrzeichen von besonderem Wert. Und die Touristen aus aller Welt, die dort täglich haltmachen, werden wie schon vor hunderten von Jahren von dem 157 Meter hohen Gebäude auf fast magische Art in den Bann gezogen. Das in der Altstadt gelegene Motel One Köln-Neumarkt hat diesen wundervollen Riesen zum Nachbarn und verneigt sich durch sein gestalterisches Konzept vor dieser Kirche.

When you hear the word Cologne, the first thing that most likely springs to mind is the city's Cathedral. Located directly on the Rhine, it is one of the largest Gothic structures in the world. For Cologne locals it is a symbol of their city and has a very special place in their hearts. But the tourists from all over the world who visit it every day are, of course, also just as captivated by the 157-metre-high building, like people were hundreds of years ago. Located in the Old Town, Motel One Cologne-Neumarkt has this wonderful giant as its neighbour and pays homage to it with its design concept.





Durch buntes Glas fällt Licht in den Dom. Das Spiel von Farbe, Hell und Dunkel findet sich auch im Hotel als Hommage an die Lichtkunst dieses gotischen Bauwerkes wieder.

Light falls into the Cathedral through colourful stained-glass windows. The play of light, dark and colour can also be found in the hotel as a homage to the light artistry of this Gothic structure.


'Alchimia' Pendant Lamp,
Il Fanale

Wie die spitzen Zinnen des Doms krönen die im Zickzack über der Rezeption angebrachten Leuchten den Empfang.

Just like the Cathedral's pointed twin spires, the lights that crown the reception area are also arranged in a zig-zag fashion.



Hinter dem Rezeptionstresen erstrahlt in hellen Farben ein raumgreifendes Werk der Kölner Künstlerin Heike Simmer. Darin und in vielen weiteren Bildern, die exklusiv für Motel One entstanden sind, nähert sie sich dem Dom auf ihre ganz eigene Weise an.

Hanging behind the reception counter is a large-format artwork in light colours by Cologne artist Heike Simmer. In it, and many other pieces created exclusively for Motel One, she is demonstrating her own take on the Cathedral.

EIN WELTKULTURERBE

A WORLD HERITAGE SITE

Die Geschichte des Kölner Doms ist so beeindruckend wie die Architektur selbst. Es dauerte 632 Jahre, bis die Kirche 1880 fertig gebaut war und feierlich eingeweiht werden konnte. Der monumentale Riese galt als das größte Gebäude der Welt und so befand sich auch Kaiser Wilhelm I. unter den Gästen. Seit 1996 zählt der Dom zum UNESCO-Weltkulturerbe. Nun reiht sich auch Motel One in die Riege der Bewunderer ein und lehnt Lichtdesign, Gestaltung und Kunst an die himmlischen Attribute des Doms an.

The history of Cologne Cathedral is as impressive as the architecture itself. It took 632 years to finish the Cathedral that was formally inaugurated in 1880. The monumental giant was the largest manmade structure in the world, so naturally William I, the German Emperor, was among the guests at the inauguration. In 1996, the Cathedral was declared a UNESCO World Heritage Site. Motel One is now joining its ranks of admirers and referencing the divine attributes of the Cathedral in the hotel's lighting, design and art.

HEIKE SIMMER
—
EINE
HOMMAGE AN DEN
KÖLNER DOM

A HOMAGE TO
COLOGNE CATHEDRAL

ZEHN FRAGEN AN

TEN QUESTIONS FOR

Heike Simmer



1

Was war besonders am Auftrag im Motel One Köln-Neumarkt?

Die Dimensionen! In jeglicher Hinsicht war hier alles groß. In zweieinhalb Monaten stellte ich drei großformatige Malereien fertig, das größte Werk mit 4 x 8,32 Metern. In jedem Zimmer hängt eines meiner Bilder. Farbmassen, Schleifpapier, Pinsel und das Ausmaß der künstlerischen Freiheit waren riesig.

2

Sie übermalen Ihre Werke mehrfach. Was ist am Ende sichtbar?

Ich trage Farbe auf und nehme sie teilweise mit Schwämmen oder Schleifpapier wieder ab. Wenn etwa 20 Schichten aufeinanderliegen, hinterlässt jede von ihnen Spuren, sie fließen ineinander, geben dem Bildraum Tiefe. Der Moment entscheidet, was bleibt, was überdeckt oder entfernt wird.

3

Wie fordernd ist dieser Entstehungsprozess?

Der Prozess ist entscheidend für mich. Mir darf nicht langweilig werden und ich wechsele die Technik, bevor ich verkrampfe. Zu Beginn powere ich mich körperlich aus, das hat etwas Performatives. In der Lobby des Hotels ist ein Making-of meiner Kunst zu sehen. Es zeigt, wie Farbauftrag, Geschwindigkeit und Technik variieren. Die fertigen Bilder lassen den komplexen Entstehungsprozess in ihrer zarten Erscheinung kaum erahnen.

4

Wo finden Sie Inspiration für Ihre Werke?

Das ist komplex und daher schwer zu beantworten. Wenn es gut läuft, ist das ganz einfach und fast überall möglich, aber sonst ist es harte Arbeit.

1

What was unique about the commission by Motel One Cologne-Neumarkt?

The dimensions! Simply everything about it was big. In two-and-a-half months I finished three large-format paintings, the largest of which is 4 x 8.32 metres. Every room has one of my paintings in it. The amounts of paint, sandpaper and paintbrushes it took, as well as the amount of artistic freedom I was given, were all huge.

2

You paint over your pieces multiple times. What remains visible in the end?

I put paint on and then take some of it off again with sponges or sandpaper. When there are around 20 layers on top of each other, each one leaves a mark; they flow into one another providing the painting with depth. It's a spur of the moment decision how much I choose to cover over or remove.

3

How challenging is the creative process?

It's the process that counts for me. I don't like to be bored and so I switch techniques before I get too fixated. To begin with, I work in quite a physical way: there is something performative about it. In the lobby you can see a making-of of my art. It shows how the painting, speed and techniques vary. From the subtle appearance of a finished painting, it's hard to imagine the complex creative process that precedes it.

4

Where do you find the inspiration for your works?

That's a difficult question to answer because it's more complex than that. When it's going well, it's quite effortless and inspiration can be found everywhere, but the rest of the time it's hard work.

5

How did you interpret Cologne Cathedral for the hotel?

My work enters a dialogue with the flowing elements of the building: the light in the interior, the water, the gargoyles on the façade and the fleeting nature of life going on in front of the Cathedral.

Der Werdegang der 1982 in Bad Ems geborenen Heike Simmer beginnt am Theater und in der Oper. Ihr Schauspielstudium führt sie nach Köln, wo sie seit 2004 lebt. Dort arbeitete sie als Kostüm- und Regieassistentin. Es folgte ein Maleriestudium. Seit 2011 ist sie als freischaffende Künstlerin tätig. heikesimmer.de

Heike Simmer was born in 1982 in Bad Ems, where she started her career in theatre and opera. Her drama studies took her to Cologne where she has been living since 2004. After working as a wardrobe and directing assistant she studied painting. She has been working as a freelance artist since 2011. heikesimmer.de

5

Wie haben Sie das Thema Kölner Dom im Hotel umgesetzt?

Meine Werke setzen sich mit den fließenden Elementen des Bauwerks auseinander, dem Licht im Innenraum, dem Wasser, den Wasserspeiern an der Außenfassade und dem flüchtigen Leben auf der Domplatte.

6

Warum verstecken sich kleine Details wie Tiere in den Bildern?

Meine Malerei besteht aus drei Etappen: der abstrakten Fläche, geometrischen Formen und figurativen Details im abstrakten Raum. Die Herausforderung war, nicht narrativ zu werden, sondern das Sakrale und die Flüchtigkeit des Moments – also Dom versus Domplatte – zu zeigen.

7

Welche Figuren verstecken sich in den Bildern im Hotel?

Objekte wie Tauben, Seifenblasen oder Wasserspeier verstecken sich innerhalb der abstrakten Flächen. Das kleinste Detail ist ein winziger Hund, der schnell übersehen werden kann.

8

Haben Sie sich auf diese Arbeit besonders vorbereitet?

Das Arbeiten mit einem konkreten Thema ist ungewohnt für mich. Am Anfang steht immer eine Atmosphäre. Es musste also gelingen, den Dom natürlich in den Prozess mit einzubinden. Ich fuhr daher jeden Tag auf dem Weg ins Atelier über die Domplatte, schaute mir das Gebäude von innen und außen an und das Leben der Menschen dort. So entstand ein Archiv aus Eindrücken und Bildern. Das war mein Futter. Damit konnte ich arbeiten.

9

Was bedeutet Ihnen die Reaktion auf Ihre Kunst?

Toll ist, wenn das Betrachten meiner Bilder etwas mit dem Betrachter macht, wenn ich daraufhin kontaktiert werde, weil man mehr sehen oder wissen will.

10

Wohin schicken Sie kunstbegeisterte Besucher Kölns?

Man macht nach wie vor nichts falsch mit dem Museum Ludwig und dem Kolumba. Wer Lust auf experimentierfreudige kleine Räume hat, sollte sich über das AIC (Art Initiatives Cologne) einen Überblick verschaffen und die Temporary Gallery, das Strizzi und das PiK nicht missen.

1



6

What is the significance of the small details, like the animals in the paintings?

My work consists of three stages: the abstract surface, geometric shapes and figurative details within the abstract space. The challenge was not to become narrative, but to show the sacral and the fleeting nature of the moment – i.e. the Cathedral versus the area around it.

7

What kinds of figures are hidden in the paintings in the hotel?

Objects like pigeons, soap bubbles or gargoyles are hidden within abstract surfaces. The smallest detail is a tiny dog, which is easy to overlook.

8

Is there anything special you did to prepare for this particular commission?

Working on a specific theme is unusual for me. At the beginning there is always a certain atmosphere. So I had to find a way to naturally involve the Cathedral in the whole process. That's why I would always go past it on my way to my studio, looking at the building from inside and out and at the lives of the people there. In this way I compiled a kind of archive of impressions and images. That was my food for thought. Once I had that, the work could begin.

9

How do you feel about the reactions to your art?

It's fantastic when looking at my paintings does something to the viewer, or when people get in touch because they want to see or know more.

10

Where do you normally get your inspiration?

You can't go wrong if you head to the Museum Ludwig and the Kolumba. If you're interested in small experimental spaces, you should check out Art Initiatives Cologne (AIC) for an overview; the Temporary Gallery, the Strizzi and the PiK are not to be missed either.

1 Nur durch ganzen Körpereinsatz können Bilddimensionen wie diese geschaffen werden.

2 Es gilt schon genau hinzusehen, um hier einen kleinen Hund zu entdecken.

1 Paintings of these dimensions demand a lot of physical effort.

2 It's definitely worth taking a closer look to discover more, like this small dog here for example.

2





EYE CATCHER

www.myglassdesign.de

Eyecatcher bringen Leben in Ihr Bad, ziehen alle Blicke auf sich und zeigen Mut für das Besondere. Die Hingucker aus den verschiedenen Kollektionen des italienischen Waschtisch-Spezialisten GlassDesign fallen auf und geben dem Bad eine besondere, eine persönliche Note. Die Objekte stimulieren unsere Sinne und bringen ein unbeschwertes Flair ins Bad. Finden Sie den Eyecatcher für Ihr eigenes Bad auf www.myglassdesign.de

Kontakt: osa GmbH & Co. KG | Am Tyrol 21 | 58636 Iserlohn | Tel: 02371-78 88 80 | Mail: osa@o-s-a.de



Glas, so bunt wie Köln

Glass as colourful as Cologne

Die Raumtrenner mit ihren quadratischen Glasmosaiken in unserer One Lounge sind inspiriert von den beeindruckenden Fenstern des Kölner Doms und zaubern eine farbige Lebendigkeit ins Hotel. So schimmert die One Lounge zu jeder Tageszeit in einer anderen, bunten Lichtstimmung. Die Kachel-Optik wird durch verschiedenfarbige Teppiche im Quadratformat der Firma Miinu am Boden weitergeführt. Dazu passend finden sich hochwertige Möbel internationaler Firmen, wie Maxalto und Poliform.

The room dividers with their square glass mosaics in our One Lounge are inspired by the impressive stained-glass windows of Cologne Cathedral and provide the hotel with a colourful dynamic. Depending on the time of day, the light and mood changes. There is also a nod to the mosaic squares in the different coloured square rugs by Miinu. And high-quality furniture by international brands such as Maxalto and Poliform rounds off the look.



„Köln ist eine lebensfrohe Stadt, die jeden Menschen willkommen heißt. Die bunten Glaswände strahlen dieses Kölner Lebensgefühl perfekt aus.“

Mathias Gerber, Hotel Manager
Motel One Köln-Neumarkt

“Cologne is a vibrant city that welcomes everyone. The colourful glass walls perfectly reflect Cologne’s spirit.”



Fast wie im Freien fühlt man sich in unserem Frühstücksbereich – mit seinen Pflanzen und den anmutig schwebenden Glasleuchten von Rothschild & Bickers.

In our breakfast area you'll almost feel like you're eating al fresco – thanks to all the plants and the gracefully floating glass lighting by Rothschild & Bickers.

SO SCHÖN WIE EIN DOMGARTEN LIKE A CATHEDRAL GARDEN

Der lebendig gestaltete Frühstücksbereich erinnert an einen modernen Domgarten. Von hier aus genießen Gäste den unverstellten Blick in die reich bepflanzten Innenhöfe des Hotels. Die Grenzen von Innen- und Außenraum sind fließend und laden zum Lustwandeln ein.

The vibrantly designed breakfast area is reminiscent of a modern cathedral garden. From here, guests can enjoy a clear view of the hotel courtyards and their greenery. Interior and exterior blend into one another seamlessly and invite you to take a stroll.




'Blumenampel' Flower Pot,
Atelier Haußmann




'Eco' Chair,
Capdell



Hier sitzt man gerne mit dem Blick zur Wand. Denn in der großformatigen Malerei der Künstlerin Heike Simmer gibt es viele Details vom quirligen Leben auf der Domplatte zu entdecken.

This is one case where you'll actually enjoy facing the wall: in the large-format artwork by painter Heike Simmer you'll discover lots of small details depicting life around the Cathedral.



Der „Leya Wingback Chair“ aus dem Hause Freifrau fügt sich – organisch geformt und in saftigem Blattgrün – ideal in den minimalistischen Indoor-Garten ein.

The 'Leya Wingback Chair' by Freifrau blends perfectly into the minimalist indoor garden with its organic shape and lush leaf-green colour.



Himmliche Stimmung

A Heavenly Atmosphere



Inspired by the
Glasfenstern des
Kölner Doms:
unsere Bar im Motel
One Köln-Neumarkt.

Inspired by the
stained-glass win-
dows of Cologne
Cathedral: our bar at
Motel One Cologne-
Neumarkt.

Die bunten Glasquadrate sorgen auch in unserer Bar für eine ganz besondere Lichtstimmung. Dazu kommen natürliche Farbtöne und Materialien, wie Messing, Glas und Leder. Entspannt kann man hier den Blick schweifen lassen und die Baratmosphäre genießen. Unser Tipp: Auf dem Armchair „Fat“ – von Patricia Urquiola entworfen – lässt sich das Treiben in der One Lounge noch bequemer beobachten.



Bei einem Glas Wein können Sie das bunte Farbenspiel genießen.

Enjoy the brightly coloured play of light over a glass of wine.

The brightly coloured square tiles also ensure a special lighting ambience in our bar. Natural colours and materials like brass, glass and leather are added to the mix. Relax and let your gaze drift while you sip your drink. Our tip: The 'Fat' armchair designed by Patricia Urquiola is the perfect spot to observe the comings and goings in the One Lounge.



'Fat' Armchair,
B&B Italia



Das bunte Köln für Ihr Zuhause

Colourful Cologne for Your Home

 1	 3	1 Sessel „Strike XL“ von Arrmet, ca. 492 € 2 Tisch „Oxydation“ von Lignet Roset, ca. 850 € 3 Versch. Leuchten „Pick-n-Mix“, Rothschild & Bickers, je ca. 440 € 4 Teppich „Serapi Queensbury Double-Sky“ von Jan Kath, Preis auf Anfrage 5 Sessel „562 SE“ von Rolf Benz, ca. 1.500 € 6 Pouf „Circus“ von Normann Copenhagen, ca. 455 € 7 Beistelltisch „Terrace“ von Linteloo, Preis auf Anfrage
 2		1 'Strike XL' armchair by Arrmet, approx. € 492 2 'Oxydation' table by Lignet Roset, approx. € 850 3 Various 'Pick-n-Mix' lamps, Rothschild & Bickers, each approx. € 440 4 'Serapi Queensbury Double Sky' rug by Jan Kath, price upon request 5 '562 SE' armchair by Rolf Benz, approx. € 1,500 6 'Circus' pouf by Normann Copenhagen, approx. € 455 7 'Terrace' side table by Linteloo, price upon request
 4	 5	 6
	 7	

DEDON

TOUR DU MONDE

DEDON COLLECTION NESTREST
Design by Daniel Pouzet & Fred Frety

TÜRKIS – FARBE DER SEHNSUCHT

TURQUOISE – THE COLOUR OF LONGING

Türkis ist eine besondere Farbe. Ihrer Bedeutung nach steht sie für Bewusstheit, Klarheit und Sehnsucht. So scheint sie etwas Himmlisches zu haben, das man sich mit ausgewählten Details nach Hause holen kann.

Turquoise is a special colour. It represents consciousness, clarity and longing. There is something celestial about it, which can be integrated into your own four walls with carefully chosen details.

- | | |
|---|---|
| 1 Miinu – Teppich „3165 Tencel Sea Moss“, mit Fransen in Coffee Brown / '3165 Tencel Sea Moss' rug with fringing in Coffee Brown, miinu.de | 5 Avola Stonedesign – Naturstein „Nero Avola Levigata“ / 'Nero Avola Levigata' natural stone, avolastonedesign.com |
| 2 Miinu – Teppich „1262 Splash Silver“ / '1262 Splash Silver' rug, miinu.de | 6 Rothschild & Bickers – Glasleuchten mit Stoffkabeln, Serie „Pick-n-Mix“ / Glass lights with fabric cables from the Pick-n-Mix series, rothschildbickers.com |
| 3 Glas Trienes – Raumtrenner aus farbigen Glaselementen als Sonderanfertigung / Room divider made of coloured glass elements, made to order, trienes.de | 7 Freifrau – Leder in Grüntönen / Leather in green hues, freifrau.eu |
| 4 Regalelemente aus Rohstahl als Sonderanfertigung / Shelf elements made of raw steel, made to order | 8 Kvadrat – Stoff „Vidar“ / 'Vidar' fabric, kvadrat.de |

Die Tipps unserer Interior Designerin

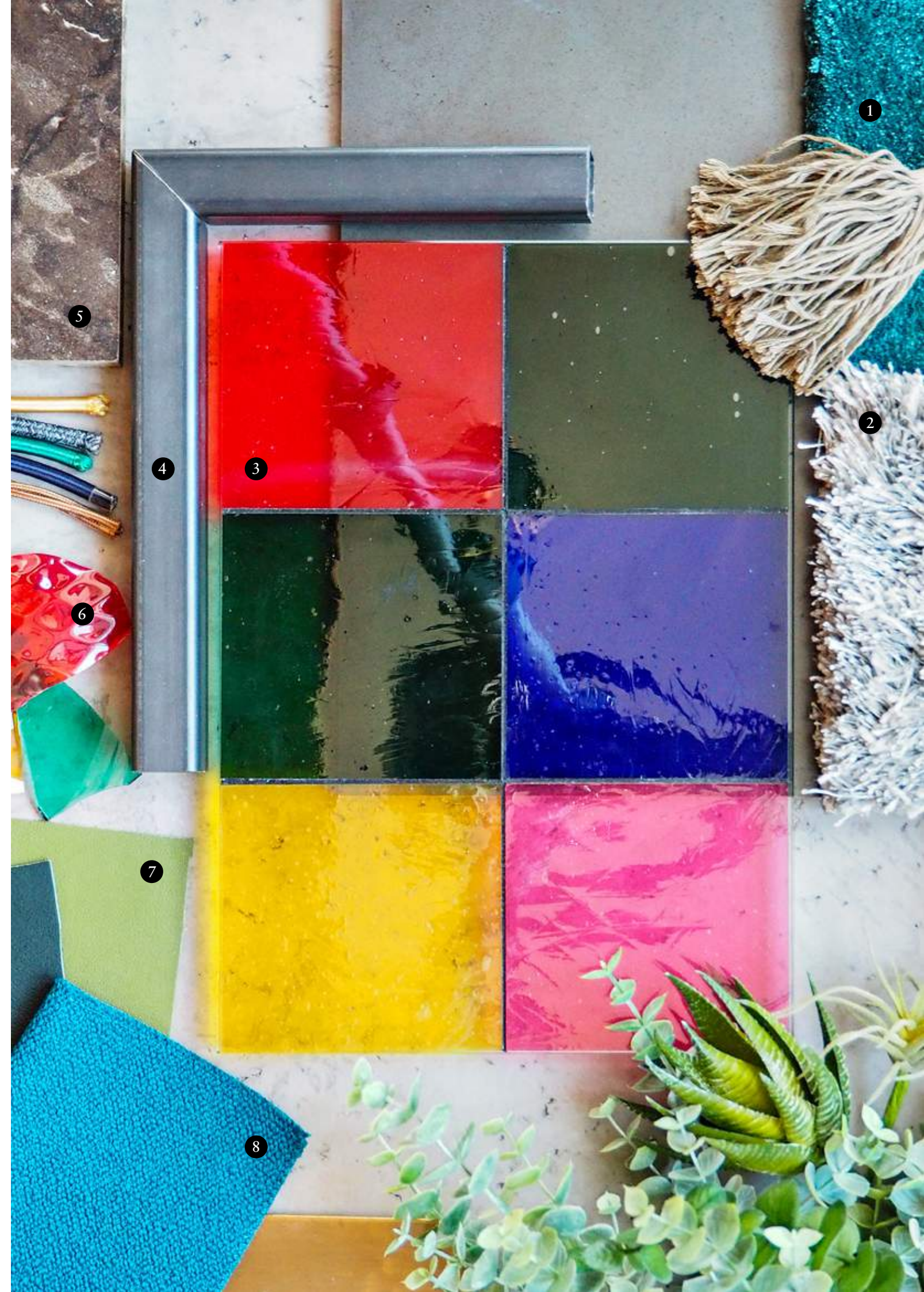
Tips from Our Interior Designer

„Als ich mich bei der Interior-Gestaltung des neuen Motel One mit der Stadt Köln und dem Dom auseinandergesetzt habe, fielen mir gleich tausend Dinge dazu ein. Die Kunst ist es, die richtigen Kombinationen auszuwählen. Im Motel One Köln-Neumarkt trifft Bunt auf gedeckte Farben und Mattes auf Glänzendes. Und natürlich darf Türkis bei uns nicht fehlen.“

“When I started planning the interiors for the new Motel One in Cologne and thinking about the Cathedral, a thousand ideas sprang to mind. The secret is choosing the right combination. At Motel One Cologne-Neumarkt, colourful aspects meet subdued tones, while matt meets shiny. And of course, turquoise plays an essential role.”



Katharina Schmid,
Interior Designer, Motel One





DER HIMMEL ÜBER NÜRNBERG

THE SKY OVER NUREMBERG

Interior Design by Motel One / Kristina Jenkel

Auch wer heute in Nürnberg mit beiden Beinen fest auf dem Boden steht, sollte wissen, dass das Interesse an den unbekannten Weiten des Universums in der Geschichte weit zurückgeht. Bis in die Barockzeit fanden in Nürnberg bedeutende astronomische Forschungen statt. Und noch heute geht von der Unendlichkeit des Firmaments und dem Universum mit seinen Kometen und Eismonden eine ungebrochene Faszination aus. Nikolaus Kopernikus, Entdecker des heliozentrischen Weltbildes, ist Teil der Astronomiegeschichte der mittelfränkischen Stadt. So inspiriert auch das nahe dem Motel One Nürnberg-Plärrer gelegene Nicolaus-Copernicus-Planetarium den Look des Hauses. Kunstvoll treffen sphärische Räume auf galaktisches Design.

Even those with their feet firmly on the ground should know that a certain fascination for the unknown depths of the universe has always been a tradition here in Nuremberg. Important astronomical research was even being undertaken back in the Baroque period. And still today there is a huge fascination for the infinity of the skies and the universe with its comets and icy moons. Nicolaus Copernicus, the man who first posited that the world orbits around the sun, is part of the history of astronomy in the city. He also inspired the look of Motel One Nuremberg-Plärrer, which is not far from the Nicolaus-Copernicus-Planetarium. Guests here can expect atmospheric spaces and intergalactic design!

GALAKTISCH INTERGALACTIC

Schon beim Herantreten an die goldene Rezeption vor der wandfüllenden Space-Grafik kommt der Gast in einer entfernten Galaxie an.

When they step up to the golden reception in front of the oversized space graphic, guests will feel like they've arrived in a faraway galaxy.



Dass die Erde rund ist, war schon zu Zeiten von Nikolaus Kopernikus bekannt. Den Namen „der blaue Planet“ bekam sie durch den Blick aus dem All.

Even when Nicolaus Copernicus was alive, people knew that the Earth was round. But it was only christened the 'blue planet' after it had been seen from outer space.



Das futuristische Sofa „M.a.s.s.a.s.“ von Moroso und der Egg Chair – das Motel One It Piece, passend mit Sternenbezug – versprechen eine weiche Landung. Darüber geheimnisvolle Himmelskörper: die Leuchten „Chrona“ von Graypants.

The futuristic 'M.a.s.s.a.s.' sofa by Moroso and the Egg Chair – the Motel One it-piece, here with star upholstery to fit into its surroundings – all promise a soft landing. Hanging above them are mysterious celestial bodies: the 'Chrona' lights by Graypants.

Wer über die Schwelle des Motel One am Nürnberger Plärrer schreitet, betritt einen Ort, der nicht von dieser Welt zu sein scheint. Ein kleiner Schritt wird zum Beginn eines besonderen Erlebnisses. Der Gast wird ins All entführt und erlebt eine Mischung aus zeitlosem Raumgefühl und wahren Design-Highlights – dazu gibt es funkelnde Unikate und exklusive Möbel, die einen Hauch von Schwerelosigkeit versprechen.

At the Motel One on Nuremberg's Plärrer square, guests will feel like they are entering a place that seems out of this world. One small step becomes a leap in terms of special experiences. The guests are taken into outer space, with a mix of a timeless sense of space and real design highlights – not to mention one-off designs and exclusive furniture that promise the feeling of zero-gravity.

One Lounge Concept



Große Gedanken brauchen Raum zur freien Entfaltung – den gibt es im atmosphärisch ruhig gestalteten Arbeitsbereich. Und über dem Tisch von Janua sorgen „Moon“-Pendelleuchten von Graypants für angenehmes Licht.

Big ideas need space to grow – and we’ve made sure our guests have just that in our atmospheric and calm working area. Above the table by Janua, the ‘Moon’ pendant lights by Graypants provide a pleasant light.



Wussten Sie, dass der Astronom Kopernikus Namensgeber eines Mondkraters ist?

Did you know that one of the moon’s craters is named after the astronomer Copernicus?

„Unsere Workbench bietet unseren Gästen eine ganz eigene Arbeitswelt.“

Emilia Schmidt, Hotel Manager
Motel One Nürnberg-Plärrer

“Our workbench provides our guests with their very own working environment.”


‘MOON’ Pendant Lamp,
Graypants



We Love Interiors

Curtain: NEWTOPIA

200
YEARS
CELEBRATION
OF
TEXTILE
EXPERTISE

Showroom St. Gallen | München | Paris | Como | Amsterdam | London | Tokyo

Christian Fischbacher

ST. GALLEN – SWITZERLAND
EST. 1819

WWW.FISCHBACHER.COM



Jeder Astronaut hätte bei diesem Anblick seine Freude. Filigrane Lüster der Firma Quasar erinnern an Sternbilder und die geheimnisvollen Schleier der Milchstraße und das feurige Leuchten des roten Planeten Mars geben einem das Gefühl, mitten im All zu sein.

Any astronaut would relish this view. Filigree chandeliers by Quasar are reminiscent of starry constellations, while the mysterious Milky Way and the fiery illuminations of the red planet Mars make us feel like we are truly at the centre of the universe.

Der in unserer Bar inszenierte Nachthimmel ist garantiert immer sternklar. Die vielen glanzvollen Oberflächen und Lichtreflexe spiegeln sich an der Decke und schenken den Besuchern die Illusion einer unendlichen Weite. So kann es passieren, dass die Gedanken schwerelos werden am metallisch-goldenen Tresen.

The night sky we have conjured up for guests in our bar is always guaranteed to be cloudless. Lots of shining surfaces and refracted lights are mirrored on the ceiling, providing guests with the illusion of infinity. Sitting at our metallic golden bar, you may well find your thoughts becoming weightless and drifting away.



Der Messing-Raumteiler wird für die vielen kleinen Unikate aus der Welt der Raumfahrt zum Universum.

The brass room divider serves as a kind of universe for lots of unique objects from the world of space travel.

Unendliche Weiten

Infinite Expanses




'Cosmic Diner Starman' Vase,
Seletti



Es geht heiß her, wenn ein Stern verglüht. Die organisch geformte Lampe „Melt“ von Tom Dixon erinnert an geschmolzene Gestirne.

Things can get pretty heated when a star burns up. The organically shaped 'Melt' lamp by Tom Dixon is reminiscent of molten stars.



TWO REASONS TO CELEBRATE

MOTEL ONE FRANKFURT-RÖMER

Über 450 gut gelaunte Gäste kamen am 4. Dezember 2018 im Motel One Frankfurt-Römer zu den Einweihungsfeierlichkeiten zusammen. Vertreter der KSP Jürgen Engel Architekten waren ebenso vor Ort wie Gratulanten aus Politik und Wirtschaft.

More than 450 happy guests came together at the Motel One Frankfurt-Römer to celebrate the opening on 4 December 2018. Representatives of KSP Jürgen Engel Architekten were there, as well as well-wishers from local politics and commerce.



V.l.n.r.: Andreas Brunner (Hotel Manager Motel One Frankfurt-Römer), Dr. Oliver Strank (Ortsvorsteher im Ortsbeirat 1, Frankfurt a. M.) und Klaus Kirchberger (Vorsitzender der Geschäftsführung OFB); das Motel One Team erhebt stolz und zufrieden die Gläser.

From left to right: Andreas Brunner (Hotel Manager of Motel One Frankfurt-Römer), Dr. Oliver Strank (municipal administrator, local advisory council of Frankfurt 1) and Klaus Kirchberger (Chairman of the Management Board of OFB); The proud Motel One team happily raise their glasses for a toast.

EINE ODE AN DIE NATUR

Ursprünglich und poetisch zugleich:
Die Home-Kollektion NATURE & POEMS vereint weich fließende Materialien mit markanten Texturen und dem subtilen Farbenspiel der Natur.



1 V.l.n.r.: Heike Simmer (Künstlerin), Ursula Schelle-Müller (CMO Motel One), Daniel Müller (Co-CEO Motel One), Mathias Gerber (Hotel Manager Motel One Köln-Neumarkt), Henriette Reker (Oberbürgermeisterin Köln), Philippe Weyland (Managing Director Motel One). 2 „Zimmer mit Ausblick“ auf den Kölner Dom 3 Influencerin Annika Bayer (@fasten_ur_seatbelts) mischte sich mit Freund Michael Kremp unter die Gäste.

1 From left to right: Heike Simmer (artist), Ursula Schelle-Müller (CMO Motel One), Daniel Müller (Co-CEO Motel One), Mathias Gerber (Hotel Manager of Motel One Cologne-Neumarkt), Henriette Reker (Mayor of Cologne), Philippe Weyland (Managing Director of Motel One). 2 Room with a view of Cologne Cathedral 3 Influencer Annika Bayer (@fasten_ur_seatbelts) and her boyfriend Michael Kremp mingled with the guests.

ZWEI GRÜNDE ZU FEIERN

MOTEL ONE KÖLN-NEUMARKT / COLOGNE-NEUMARKT

Dass Köln feiern kann, wurde bei der Eröffnung des Motel One Köln-Neumarkt am 29. November 2018 abermals eindrucksvoll bewiesen. Auch Oberbürgermeisterin Henriette Reker ließ es sich nicht nehmen, das neue Motel One in Köln persönlich willkommen zu heißen.

The fact that Cologne really knows how to throw a party was left in no doubt at the opening of Motel One Cologne-Neumarkt on 29 November 2018. The city's Mayor Henriette Reker made sure she was there in person to welcome the new Motel One to Cologne.

In der nächsten Ausgabe: Leipzig-Post, Bonn-Beethoven, Amsterdam

Featured in our next issue:
Leipzig-Post, Bonn-Beethoven,
Amsterdam



Kristina Jenkel,
Interior Designer, Motel One

MOTEL ONE LEIPZIG-POST

Am zentral gelegenen Augustusplatz neben der Oper und dem Gewandhaus befindet sich das geschichtsträchtige Hauptpostgebäude. Im November zog dort unter anderem auch das Motel One Leipzig-Post ein. Das Haus mit dem beeindruckenden Ausblick über die Stadt bespielt das Thema Postwesen in Design und Kunst auf sehr kreative Weise.

The tradition-steeped main post office building is located on the centrally-located Augustusplatz square next to the opera and the Gewandhaus. And in November, Motel One Leipzig-Post moved in there as well. The Motel One with the most impressive view of the city takes its design and art inspiration from the postal services theme.



MOTEL ONE BONN-BEETHOVEN

Im vergangenen November wurde in erstklassiger Lage das erste Motel One in Bonn eröffnet. Das Design-Konzept des Hauses ist eine „Ode an die Freude“ und eine Hommage an Beethoven, den berühmtesten Sohn der Stadt.

Last November, the first Motel One in Bonn was opened in a prime location. The design concept truly is an 'Ode to Joy' and a homage to the famous composer Beethoven who was born here.



MOTEL ONE AMSTERDAM

In den Niederlanden gibt es mehr Fahrräder als Autos und die Tulpensaison endet nie. Das Motel One Amsterdam greift diese positiven Bilder im Design des Hauses auf und erzeugt so ganzjährig Frühlingsgefühle bei den Gästen.

In the Netherlands there are more bicycles than there are cars and tulip season never ends. Motel One Amsterdam references these positive images in the hotel's design, creating a springtime feeling all year round for our guests.

IMPRESSUM / IMPRINT

Herausgeber / Publisher:

Motel One GmbH, Tegernseer Landstr. 165, D-81539 München

Concept, text & editorial design:

Kussmann Sacher, München; Heike Heel

Bildnachweis / Photo credits:

Porträt: Frank Stolle (S. 3); MUSEUM MMK FÜR MODERNE KUNST, Foto: Axel Schneider (S. 3); © Michael D. Schaary (S. 4, 20); Liane Paetz (S. 4); Johanna Schmitz (S. 5, 40); Johannes Gutenberg, Kupferstich nach André Thevet, 1584; Gutenberg-Museum, Mainz (S. 6); Köln, ehemalige Dombau-meisterin Barbara Schöck-Werner © Hohe Domkirche Köln, Dombauhütte Köln, Foto: Lorenz Gaiser (S. 6); © #visitfrankfurt, Holger Ullmann (S. 9, 16, 17); Pure 2.0 von miinu (S. 11); Contardi (S. 13); Moroso (S. 13); Friedrich Kreyenberg (S. 14); Hendrik Zimmer (S. 21); 24 Karat Blau (Axel Schmid

2005), © Ingo Maurer GmbH, München (S. 24); Fredericia (S. 24); Moooi (S. 26); Marelli (S. 26); Wittmann (S. 26); Artemide (S. 29); LG Electronics (S. 29); Freifrau Sitzmöbelmanufaktur/Patrick Pantze (S. 29); Hansgrohe (S. 30); Kaldewei (S. 30); Dornbracht (S. 30); Decor Walther (S. 30); Aliseo GmbH (S. 30); KölnTourismus GmbH (S. 36); Il Fanale Group (for Instagram @ ilfanale) (S. 36); Heike Simmer (S. 38, 39, 41); Atelier Haußmann (S. 45); Capdell (S. 45); Armchair Fat-Sofa design Patricia Urquiola for B&B Italia – www.bebitalia.com (S. 47); Arrmet, Photo: Luigi Zilli (S. 48); Photo: Ligne Roset (S. 48); Rothschild & Bickers, Photo: simoncampa.com (S. 48); Jan Kath Design (S. 48); Rolf Benz (S. 48); Normann Copenhagen (S. 48); Linteloo (S. 48); Photo by NASA on Unsplash (S. 55); Graypants (S. 56); Seletti (S. 59)



HEITLINGER GENUSSWELTEN

Genießen, Golfen, Tagen, Wohnen und Entspannen inmitten von Weinbergen.



Das größte private Bio Weingut in Baden-Württemberg nimmt Sie mit auf eine genussvolle Reise in die Welt der Burgunder

Bereits im 12. Jahrhundert entdeckten die Zisterzienser die besonderen Bedingungen der kalkhaltigen Hügel des Kraichgaus in Baden. Hier finden Burgunder-Reben wie Pinot Noir, Pinot Blanc, Pinot Gris, Chardonnay und Auxerrois ideale Voraussetzungen wie in ihrer französischen Heimat. Bis heute steht das Weingut Heitlinger mit mehr als 80 Prozent seiner Rebflächen für dieses faszinierende Erbe. Genießen Sie unsere VDP.GROSSE LAGEN-Weine, als Motel One Kunde erhalten Sie von uns zum Vorzugspreis von 150.- € unsere 5 Burgunder Weine plus 1 Flasche Pinot Meunier inkl. Versand. Bestellen Sie einmalig unter # Motel One/Heitlinger 5+1 bei Weingut Heitlinger Am Mühlberg 3 | 76684 Östringen-Tiefenbach | 07259-91120 | info@weingut-heitlinger.de



SICHERN SIE SICH JETZT IHRE GOLD CARD UND KOMMEN SIE IN DEN GENUSS EXKLUSIVER VORTEILE! Ihr Ansprechpartner Rainer Bender 07259 4640-142 heitlinger-businesspartner.de



Heitlinger Golf Resort

Weingut Heitlinger

Heitlinger Restaurants

Heitlinger Hof



FREIFRAU®

– Sitzmöbelmanufaktur –



HANDMADE IN GERMANY – FREIFRAU Sitzmöbelmanufaktur GmbH & Co. KG – www.freifrau.eu
Modell: Marla Easy Chair High & Ottoman – Design: Hoffmann Kahleyss